

# Записка по вопросу о мѣрахъ, необходимыхъ для улучшения постановки библіотечнаго дѣла въ академическихъ библіотекахъ.

Составлена Обществомъ Библіотековѣдѣнія. (Обсуждалась на засѣданіи 2-го іюня 1911 г.).

Академическая библіотеки, совершенно необходимыя для развитія науки и образованія учебно-вспомогательныя учрежденія, пріобрѣтаютъ особенное значеніе теперь, при наблюдаемомъ въ современномъ обществѣ усиленіи жажды къ знанію и громадномъ приливѣ молодыхъ людей въ высшія учебныя заведенія.

Десятки тысячъ лицъ, учащихъ и учащихся, ежегодно обращаются къ помоши академическихъ библиотекъ; владѣющія громадными книжными богатствами, онѣ должны бы въ полной мѣрѣ удовлетворять всѣмъ этимъ запросамъ. Къ сожалѣнію, однако, большая часть академическихъ библиотекъ оказываются далеко не отвѣ чающими своему назначению.

Чѣмъ больше, по составу, библиотека, тѣмъ лучше она должна быть организована; тѣмъ лучше должны быть основные каталоги, тѣмъ детальнѣе ихъ систематизация, тѣмъ большимъ количествомъ вспомогательныхъ, справочныхъ каталоговъ она должна располагать, тѣмъ болѣе продуманными и выдержанными должны быть всѣ детали дѣла записи, размѣщенія, храненія и выдачи книгъ. Между тѣмъ большинство русскихъ академическихъ библиотекъ далеко не удовлетворяетъ этимъ, элементарнымъ, требованіямъ библиотечного дѣла: Не говоря уже про то, что не одна почти изъ нихъ не имѣть печатного систематического каталога своихъ книжныхъ богатствъ, далеко не всѣ обладаютъ и полными рукописными, систематическими и алфавитными, каталогами, безъ чего пользоваться библиотекой совершенно невозможно; систематические каталоги, гдѣ они и имѣются, нерѣдко оказываются крайне устарѣлыми въ отношеніи классификаціи отраслей знанія и подчать крайне неудовлетворительными съ точки зрѣнія распределенія книгъ по отдѣламъ каталога. Не меньшіе дефекты наблюдаются и во всѣхъ другихъ сторонахъ организаціи библиотечного дѣла—въ отношеніи регистраціи, разстановки и выдачи книгъ. Наконецъ и пополненіе академическихъ библиотекъ производится далеко не удовлетворительно, безъ должной систематичности.

При этихъ условіяхъ пользованіе нашими академическими библиотеками оказывается крайне затруднительнымъ даже для профессоровъ, несмотря на ихъ умѣніе разбираться въ литературѣ и въ каталогахъ; студенты же сплошь и рядомъ остаются вовсе неудовлетворенными библиотекой. Такое положеніе дѣла приводить къ тому, что наши академическая библиотеки въ значительной мѣрѣ приближаются къ типу „книжныхъ кладищъ“, и что громадныя средства, затраченныя въ теченіе десятилѣтій на ихъ оборудование и пополненіе, оказываются далеко не использованными.

Среди причинъ, обусловливающихъ собою это печальное явленіе, первое мѣсто, по мнѣнію Общества Библиотековѣдѣнія, занимаетъ недостаточная подготовленность библиотечного персонала къ исполненію порученнаго ему дѣла.

Работа въ академическихъ библиотекахъ требуетъ высшаго—общаго и специальнаго библиотечнаго—образованія, хорошаго знакомства съ языками и предварительной практической подготовки.

Между тѣмъ, до настоящаго времени для работы въ академическихъ библиотекахъ трудно было найти людей, удовлетворяющихъ даже первому требованію. Въ виду крайне недостаточнаго вознагражденія, получаемаго библиотекарями академическихъ библиотекъ, лица съ высшимъ образованіемъ только въ томъ случаѣ находили возможнымъ служить въ академическихъ библиотекахъ, когда вмѣстѣ съ этой службou они могли соединять другое занятіе; но такое соединеніе занятій, вредное для хода библиотечнаго дѣла, было обременительно и для нихъ самихъ: они оставались на библиотечной службѣ

только до присканія другої, лучше оплачиваемой должности. При такомъ положеніи дѣла, приглашая на службу въ библиотеки лишь съ высшимъ образованіемъ, приходилось оставлять въ сторонѣ всѣ прочія требованія отъ нихъ, даже требованіе знанія языковъ, и въ академическихъ библиотекахъ часто служили лица, незнакомыя или мало знакомыя съ языками. О предварительной профессиональной подготовкѣ, безусловно необходимой для успешнаго хода библиотечнаго дѣла, не могло быть и рѣчи, да ее и негдѣ было получить.

Такое положеніе дѣла, по мнѣнію Общества Библиотековѣдѣнія, не можетъ быть долгѣ терпимо. Для того, чтобы поставить академическая библиотеки на должную высоту, необходимо улучшить условія библиотечной службы и, въ связи съ симъ, получить возможность требовать отъ кандидатовъ на эти должности соотвѣтствующей подготовки.

Отсюда сама собой вытекаетъ необходимость дать лицамъ, желающимъ служить въ академическихъ библиотекахъ, возможность получить какъ теоретическую, такъ и практическую подготовку въ этой области.

Обращаясь къ разсмотрѣнію путей, которыми это можетъ быть достигнуто, Общество Библиотековѣдѣнія полагаетъ, что для теоретического изученія библиотечнаго дѣла необходимо учрежденіе при двухъ хотя бы университетахъ каѳедръ библиотековѣдѣнія и библиографіи.

Наука библиотековѣдѣнія, у насъ еще совершенно неизвѣстная, давно уже приобрѣла права гражданства. Нѣмецкимъ ученымъ Эберту, Мольбеху, Цоллеру, Петцольду, Форстеманну, Эйхлеру, Дацако, Гартвигу и Грэзелю обязана она постепеннымъ раскрытиемъ своего содержанія и введеніемъ въ курсъ университетскаго преподаванія. Особенно широко думалъ поставить ея задачи Эйхлеръ, по мнѣнію котораго библиотековѣдѣніе должно обнимать не только все то, что относится непосредственно къ библиотечному дѣлу, но и все то, что касается книги. Цоллеръ, Форстеманъ и Грэзель, признавая, что содержаніемъ науки библиотековѣдѣнія должны быть знанія, имѣющія своимъ объектомъ только библиотеку, различаютъ въ содержаніи этой науки два крупныхъ отдѣла: 1) ученіе о библиотекѣ и 2) классификацію библиотекъ, исторію и статистику библиотечнаго дѣла. Ученіе о библиотекѣ имѣеть своимъ предметомъ изученіе тѣхъ условій, при которыхъ возможны правильная организація и функционированіе библиотекъ; оно ставитъ своею цѣлью дать библиотекамъ такое устройство, при которомъ они могли бы безпрепятственно развивать свою дѣятельность и служить цѣлямъ науки и образования. Библиотековѣдѣніе стремится выработать наилучшія системы устройства библиотечныхъ зданій, обеспечивающихъ и правильное функционированіе библиотекъ, и надлежащее охраненіе книгъ, продолжительность жизни которыхъ зависитъ отъ опредѣленныхъ гигіеническихъ условій; разсмотреть всѣ необходимыя требования, которыя должны быть соблюдаляемы при первоначальномъ устройствѣ и при пополненіи библиотекъ; выработать наилучшія системы размѣщенія книгъ, регистраціи, систематизаціи и каталогизаціи, чтобы облегчить широкое пользованіе богатствами библиотекъ; оно ставитъ своею задачею опредѣлить условія, при которыхъ можетъ правильно совершаться работа библиотечнаго персонала и пользованіе библиотекою.

Наука библіотековъдѣнія имѣть соприосновеніе съ другими науками, но ни одна изъ нихъ не обнимаетъ всѣхъ явлений, подлежащихъ ея изученію. Она имѣть поэтому полное право занять опредѣленное мѣсто въ ряду другихъ наукъ не только по важности той цѣли, которую она себѣ ставить, и тѣхъ явлений человѣческой культуры, которая она изучаетъ, но и по тѣмъ практическимъ результатаамъ, которые должны явиться послѣдствиемъ ея изученія. Какъ нужны для общества хороши педагоги, врачи, юристы, технологии и пр., такъ же точно нужны знатоки библіотечного дѣла, и только при наличности ихъ библіотеки могутъ получить правильную организацію. До тѣхъ поръ, пока у насъ не будетъ достаточного числа знающихъ людей въ области библіотечного дѣла, каждая изъ библіо текъ будеть представлять лишь болѣе или менѣе неудачный опытъ организаціи чрезвычайно важного для насть дѣла. *Необходимо поэтому учрежденіе каѳедръ библіотековѣдѣнія*, по крайней мѣрѣ при двухъ университетахъ. Каѳедры эти, по мнѣнію Общества Библіотековѣдѣнія, должны замѣщаться преимущественно библіотекарями, которые для специального изученія библіотековѣдѣнія въ первое время должны быть командированы въ Геттингенскій и Сорбоннскій университеты, Ecole des Chartes въ Парижѣ и въ l'Institut International de Bibliographie въ Брюссель.

Какъ необходимо для правильной постановки библіотечного дѣла теоретическое изученіе библіотековѣдѣнія и учрежденіе каѳедръ для его преподаванія, *такъ же точно необходимо*, по мнѣнію Общества, *введеніе библиографіи* въ курсъ университетскаго преподаванія, съ обязательствомъ изученія этого предмета для тѣхъ лицъ, которые готовятся къ библіотечной службѣ. Не можетъ подлежать никакому сомнѣнію необходимость всесторонняго знакомства съ учениемъ о книгѣ, ея исторіей, исторіей книгопечатанія и письма, книжной тор говлей, съ литературой библиографіи, необходимость знакомства со всѣмъ этимъ для лицъ, которые являются посредниками между книгой и читателемъ, которымъ приходится постоянно давать указанія литературы по извѣстнымъ вопросамъ и которыхъ должны знать эту литературу и необходимыя пособія для ея нахожденія. Только съ введеніемъ библиографіи въ курсъ университетскаго преподаванія можетъ явиться для библіотечного персонала возможность основательной подготовки въ области знанія, безусловно необходимаго для его дѣятельности.

Но какъ недостаточно теоретическое изученіе любой науки въ университете для того, чтобы примѣнить свои познанія на практикѣ, такъ же недостаточно одного теоретического изученія библіотековѣдѣнія и библиографіи въ университете для службы въ библіотекѣ. *Необходимо* дать возможность лицамъ, желающимъ занимать эту службу, *практически изучить дѣло*, подобно тому, какъ это дѣлается на Западѣ, т. е. *допущеніе стажа въ библіотекѣ*. Допускаться къ стажу могутъ, какъ лица, получившія вышнее образованіе, такъ и студенты, которымъ остается пробыть одинъ годъ до окончанія курса. Если по истечениіи нѣкотораго времени они оказались бы способными къ библіотечному дѣлу, то ихъ можно зачислять на должности нештатныхъ служащихъ, чтобы дать материальную поддержку во время практическаго изученія дѣла. Во время прохожденія стажа такія лица постепенно знакомятся со всѣми отраслями библіотечного дѣла;

одновременно съ этимъ они могутъ быть допускаемы къ слушанію лекцій по библіотековѣдѣнію и библіографії, если онѣ читаются въ университетѣ, и лекцій новыхъ языковъ.

При существованіи стажа и курсовъ библіотековѣдѣнія и библіографії въ университетахъ, академической библіотеки, безъ сомнѣнія, скоро пополнились бы людьми знающими и опытными, если при этомъ бы былъ бы установленъ опредѣленный порядокъ замѣщенія библіотечныхъ должностей.

Общество находитъ желательнымъ чтобы *на штатную службу въ академической библіотеки принимались только лица съ высшимъ образованіемъ, прослушавшія курсы библіотековѣдѣнія и библіографії, получившія практическую подготовку во время стажа, въ одной изъ академическихъ библіотекъ и доказавшія свою пригодность къ библіотечной службѣ на особомъ испытаніи.*

Испытаніе это могло бы производиться въ университетскомъ городѣ особою испытательною комиссию, состоящею изъ библіотекарей, по крайней мѣрѣ, 3 вышихъ учебныхъ заведеній и предсѣдателя библіотечной комиссии университета или того вышаго учебнаго заведенія, въ которомъ имѣется вакансія. Въ случаѣ желанія нѣсколькихъ лицъ занять вакантную должность, между ними устраивается конкурсъ. Допускаются къ испытанію лица, представившія: 1) свидѣтельство объ окончаніи вышаго учебнаго заведенія и о выдержаніи экзамена по библіотековѣдѣнію и библіографії, 2) свидѣтельство о томъ, что они въ теченіе года изучали практику библіотечнаго дѣла въ одной изъ академическихъ библіотекъ. Подвергающійся испытанію долженъ показать: 1) знаніе новыхъ языковъ, по крайней мѣрѣ, такое, чтобы, прочитавъ предложеній ему отрывокъ изъ иностраннѣхъ руководствъ по библіотековѣдѣнію, онъ могъ пересказать его содержаніе; 2) отъ него требуется знакомство какъ съ принятой въ библіотекѣ системой размѣщенія книгъ и каталогизаціи, такъ и съ системами другихъ библіотекъ. Въ присутствії членовъ испытательной комиссіи ему предлагается каталогизировать и помѣстить въ магазинѣ 5 названій книгъ, найти литературу предложеннаго ему вопроса, пользуясь библіографическими материалами, имѣющимися въ библіотекѣ, и дать отвѣтъ на одинъ изъ вопросовъ по библіотековѣдѣнію.

*На низшія штатныя должности въ библіотекахъ могутъ быть зачислены лица, имѣющія свидѣтельства объ окончаніи городскаго училища, умѣющія правильно читать названія книгъ на латинскомъ и нѣмецкомъ языкахъ. Послѣ ознакомленія ихъ съ принятой въ библіотекѣ системой размѣщенія книгъ, библіотекарь производить имъ испытаніе и даетъ отзывъ о ихъ пригодности къ дѣлу.*

Теоретической и практической подготовкой библіотечнаго персонала и введеніемъ новаго порядка замѣщенія библіотечныхъ должностей можетъ быть улучшенъ составъ библіотечнаго персонала, а вмѣстѣ съ тѣмъ и состояніе академическихъ библіотекъ; но это можетъ быть достигнуто лишь при двухъ непремѣнныхъ условіяхъ: 1) если нужды библіотекъ будутъ удовлетворяться совѣтами учебныхъ заведеній и подлежащими министерствами и 2), если материальное положеніе служащихъ въ библіотекахъ будетъ таково, что лица съ высшимъ образованіемъ не только будутъ охотно поступать на библіотечную службу, но и будутъ готовиться къ ней.

Первое условіе достижимо лишь въ томъ случаѣ, если въ совѣтахъ учебныхъ заведеній будуть находиться лица, вполнѣ понимающія библіотечное дѣло и хорошо знакомыя съ состояніемъ библіотекъ и ихъ нуждами. Такими лицами, разумѣется, могутъ быть только библіотекари, но библіотекари не присутствуютъ въ засѣданіяхъ совѣтовъ. Благодаря этому совѣты высшихъ учебныхъ заведеній могутъ постановлять иногда такія рѣшенія по библіотечнымъ вопросамъ, которыхъ не выполнимы на практикѣ; съ другой стороны совѣты не замѣчаютъ, не могутъ понять и не удовлетворяютъ многихъ насущныхъ нуждъ библіотекъ, несмотря на ходатайства библіотекарей. Библіотечная комиссія, являющаяся посредниками между библіотеками и совѣтами, не могутъ помочь дѣлу, такъ какъ комиссіи эти состоятъ изъ людей недостаточно компетентныхъ, подчасъ даже мало заинтересованныхъ въ дѣлѣ, и составъ ихъ часто мѣняется; онѣ не могутъ поэтому ни надлежащимъ образомъ освѣтить поднятаго на засѣданіи совѣта библіотечного вопроса, ни поддержать ходатайство библіотекаря.

Исходя изъ этихъ соображеній, Общество Библіотековѣдѣнія признаетъ необходимымъ, чтобы лица, завѣдующія библіотеками высшихъ учебныхъ заведеній, были допускаемы къ участію въ засѣданіяхъ Совѣта даннаго учебнаго заведенія съ правомъ рѣшающаго голоса при обсужденіи въ Совѣтѣ вопросовъ, относящихся къ жизни библіотеки.

Достиженіе второго изъ указанныхъ выше условій улучшенія состоянія библіотекъ—привлеченіе въ библіотеки лицъ съ высшимъ образованіемъ, обладающихъ знаніемъ языковъ, необходимою подготовкою и опытностью, возможно лишь въ томъ случаѣ, если служащимъ въ библіотекахъ будуть даны такое материальное положеніе и такія служебныя права, какія получили бы они, избравъ преподавательскую дѣятельность или службу въ другихъ учебно-вспомогательныхъ учрежденіяхъ высшихъ учебныхъ заведеній.

Соответственно этому Общество Библіотековѣдѣнія, съ своей стороны, полагало бы, что библіотекарю и его помощникамъ должны быть предоставлены права преподавателей—первому права преподавателей высшихъ учебныхъ заведеній, вторымъ—права преподавателей среднихъ учебныхъ заведеній. Эти права любой изъ помощниковъ библіотекаря можетъ получить немедленно, промѣнявъ службу въ библіотекѣ на занятія въ учебномъ заведеніи. Несправедливо лишать его этихъ правъ въ учебно-вспомогательномъ учрежденіи, гдѣ онъ служить тому же дѣлу просвѣщенія.

Кромѣ старшихъ должностныхъ лицъ, библіотекаря и его помощниковъ, во всякой академической библіотекѣ нужны лица, помогающія первымъ при выдачахъ и регистраціи книгъ; къ нимъ конечно невозможно, да и нѣтъ основанія, примѣнять требованія, предъявляемыя къ библіотекарю и его помощникамъ; но нельзя не считаться съ тѣмъ, что дѣятельность этого вспомогательного персонала требуетъ и нѣкотораго образования, и предварительной подготовки, и особыхъ качествъ работы; частая смѣна этихъ лицъ можетъ вредно отзываться на ходѣ дѣла въ библіотекѣ; поэтому желательно и этихъ лицъ причислить къ штатнымъ служащимъ.

Ко всѣмъ библіотечнымъ должностямъ, по мнѣнію Общества Библіотековѣдѣнія, должны быть допускаемы лица обоего пола.

Библіотечный персоналъ въ университетскихъ библіотекахъ, по мнѣнію Общества, долженъ получать слѣдующее содержаніе:

Библіотекарь—3.000 р. жалованья.

Помощники—1.500 р.

Низшіе служаще—450 р. и квартиру или 600 р. безъ квартиры.

Кромѣ того, необходимые во всякой библіотекѣ, для исполненія черной работы, служителы должны получать жалованье, соотвѣтственно той нормѣ, которая принятая для другихъ учебно-вспомогательныхъ учрежденій.

Служба лицъ, пробывшихъ въ учрежденіи не сколько лѣтъ, съ каждымъ годомъ становится продуктивнѣе; поэтому справедливо, чтобы она вознаграждалась пропорциональными прибавками къ жалованью; справедливо также, чтобы, по окончаніи службы, библіотечный персоналъ могъ разсчитывать на такую пенсию, которая вполнѣ обеспечивала бы старость.

Общество находило бы желательнымъ, чтобы жалованье библіотекарю увеличивалось на 20% по истеченіи 10 лѣтъ и потомъ, черезъ 15 лѣтъ службы, также на 20%, чтобы такимъ образомъ библіотекарь по истеченіи 15 лѣтъ получалъ 4.200 р.; жалованье остальнымъ служащимъ, не исключая и служителей, должно быть увеличиваемо на 20% черезъ каждыя 5 лѣтъ службы въ теченіе 20 лѣтъ; следовательно, высшій окладъ, который могъ бы быть полученъ помощникомъ библіотекаря, составить, по истеченіи 20 лѣтъ, 2,700 р. Пенсія должна считаться по учебной части и соотвѣтствовать окладамъ жалованья (разумѣя подъ жалованіемъ все содержаніе, безъ раздѣленія на квартирныя, столовыя и проч.).

На основаніи вышеизложеннаго Общество Библіотековѣдѣнія полагало бы необходимымъ признать заслуживающими утвержденія слѣдующія положенія:

1. Для теоретического и практического изученія библіотечнаго дѣла учреждаются при двухъ университетахъ Имперіи (въ С.-Петербургѣ и Харьковѣ) каѳедры библіотековѣдѣнія и библіографіи.

2. Для практическаго ознакомленія съ дѣломъ библіотековѣдѣнія устанавливается при главнѣйшихъ библіотекахъ стажъ.

Прим. Къ стажу могутъ допускаться и лица, не окончившія курса высшихъ учебныхъ заведеній.

3. Къ занятію штатныхъ должностей въ академическихъ библіотекахъ допускаются только лица съ высшимъ образованіемъ, прослушавшія курсъ библіотековѣдѣнія и библіографіи, отбывшія библіотечный стажъ, по выдержаніи установленного на званіе библіотекаря испытанія.

4. На низшія штатные должности въ библіотекахъ могутъ быть опредѣляемы и лица со среднимъ образованіемъ по выдержаніи установленного для сихъ должностей испытанія.

5. Библіотекари, завѣдующіе академическими библіотеками, приглашаются въ засѣданія Совѣта подлежащаго учебнаго заведенія, съ правомъ рѣщающаго голоса, во всѣхъ случаяхъ обсужденія въ Совѣтѣ вопросовъ, касающихся библіотеки.

6. Библіотекари, завѣдывающіе академическими библіотеками, пользуются правами штатныхъ преподавателей своего учебнаго заведенія; помощники—правами преподавателей среднихъ учебныхъ заведеній мин. нар. просвѣщенія; низшіе служаще—правами граж-

данской службы, если они имѣютъ на сie право по своему образованію.

7. Ко всѣмъ библіотечнымъ должностямъ допускаются лица обо-  
его пола.

8. Первоначальное жалованье полагается: библіотекарю 3.000 руб.,  
помощникамъ по 1.500 р., низшимъ служащимъ по 600 рублей въ  
годъ.

9. Всѣ служащіе въ библіотекахъ пользуются въ теченіе 20 лѣтъ  
прибавками по 20% оклада: библіотекарь по прошествіи 10 и 15 лѣтъ  
службы, а остальные служащіе черезъ каждое пятилѣтіе.

10. Служба и пенсія библіотечнаго персонала должны считаться  
по учебной части.

Апрѣль 1909 г.

## Библіотечная комиссія въ академическихъ библіо- текахъ.

Докладъ библіотекаря Имп. Харьковскаго Университета К. И. Рубин-  
скаго. (Почитанъ на засѣданіи 3-го іюня 1911 г.).

Русскія академическія библіотеки до 80-хъ годовъ прошлаго сто-  
лѣтія не имѣли постоянныхъ библіотечныхъ комиссій. До этого вре-  
мени въ нихъ часто работали временные комиссіи, которая назна-  
чались всякий разъ, когда состояніе библіотеки озабочивало совѣтъ  
учебнаго заведенія. Познакомивши совѣтъ съ положеніемъ дѣла,  
выработавъ и предложивъ ему мѣры, необходимыя для улучшения  
библіотеки, комиссіи прекращали свою дѣятельность. Раньше всего  
библіотечная комиссія появилась въ Варшавскомъ университѣтѣ;  
она была учреждена тамъ въ 1881 г. Учредить комиссіи въ другихъ  
университетскихъ библіотекахъ предписало министерство народнаго  
просвѣщенія циркуляромъ 1891 г. Въ З. Европѣ такія комиссіи су-  
ществуютъ давно, но во Франціи онъ появился только съ 1879 г.

Въ настоящее время библіотечные комиссіи во многихъ рус-  
скихъ библіотекахъ имѣютъ очень широкую компетенцію; онъ при-  
няли на себя самыя разнообразныя функции съ цѣлью дать надле-  
жащее устройство библіотекамъ, которая находятся подъ ихъ наблю-  
деніемъ. Поэтому вопросъ о томъ, могутъ ли онъ выполнить лежа-  
щую на нихъ задачу, имѣть важное значеніе для будущаго рус-  
скихъ библіотекъ.

Возникли постоянныя библіотечные комиссіи, очевидно, потому,  
что состояніе академическихъ библіотекъ обратило на себя внима-  
ніе. Вмѣстѣ съ быстрымъ ростомъ ихъ инвентаря и увеличеніемъ  
спроса на книги, оказалось, что то устройство, которое имѣли онъ,  
неудовлетворительно: правила библіотекъ требуютъ переработки,  
бюджетъ оказывается недостаточнымъ; требуется отъ времени до  
времени и переработка каталога, и новое размѣщеніе книгъ; вмѣ-  
стѣ съ ростомъ библіотеки и расширениемъ ея дѣятельности тре-  
буется увеличеніе ея персонала и расширение ея помѣщенія; однимъ  
словомъ, нужна постоянная забота о ней, такъ какъ неудовлетворе-